



## Technische Daten

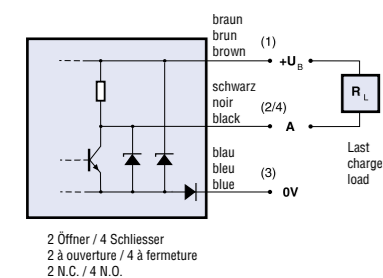
## Caractéristiques techniques

## Technical data

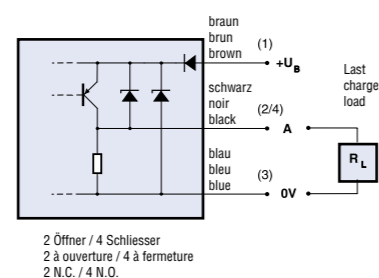
Zulässige Restwelligkeit	Ondulation admissible	Permissible ripple content	≤ 20%
Leerlaufstrom	Courant hors-charge	No-load supply current	≤ 10 mA
Reststrom am Ausgang	Courant résiduel à la sortie	Leakage current at output	≤ 0.1 mA
Spannungsabfall geschaltet	Chute de tension en comm.	Voltage drop, switched state	≤ 2.0 V
Temperaturdrift % s <sub>r</sub>	Dérive en température % s <sub>r</sub>	Temperature drift % s <sub>r</sub>	≤ 10 %
Hysteresis % s <sub>r</sub>	Hystérèse % s <sub>r</sub>	Hysteresis % s <sub>r</sub>	1 ... 15 % (5 % typ.)
Wiederholgenauigkeit (nach IEC 60947-5-2)	Reproductibilité (selon CEI 60947-5-2)	Repeat accuracy (according to IEC 60947-5-2)	≤ 5 % s <sub>r</sub>
Kurzschlusschutz	Protection courts-circuits	Short-circuit protection	eingebaut / intégrée / built-in
Verpolungsschutz	Protection inversions	Polarity reversal protection	eingebaut / intégrée / built-in
Einschaltnormierung	Blocage de l'imp. à l'encl.	Power-on reset	eingebaut / intégrée / built-in

## Anschlusschemen / Schémas de raccordement / Wiring diagrams

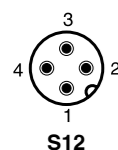
NPN Schliesser / Öffner  
NPN à fermeture / à ouverture  
NPN N.O. / N.C.



PNP Schliesser / Öffner  
PNP à fermeture / à ouverture  
PNP N.O. / N.C.



## Anschlussbelegung (Gerät) Attribution des pins (appareil) Pin assignment (device)



## Europe

Austria Belgium Czech Republic Denmark  
Finland France Germany Great Britain  
Greece Hungary Ireland Italy Luxembourg  
Netherlands Norway Poland Portugal  
Slovakia Slovenia Spain Sweden Switzerland  
Turkey

## Africa

South Africa

## The Americas

Argentina Brazil Canada Chile Columbia  
Mexico United States Venezuela

## Asia

China India Indonesia Japan Korea  
Malaysia Pakistan Philippines Singapore  
Taiwan Thailand Vietnam

## Australasia

Australia New Zealand

## Middle East

Egypt Israel Syria



## Contrinex

Contrinex stellt seit 1972 Sensoren für industrielle Anwendungen her und beschäftigt heute über 200 Mitarbeiter.

## Produkte

Die Stärke von Contrinex liegt in einem Programm von hoch innovativen Sensoren mit besonderen Leistungsmerkmalen:

- sehr kleine Bauformen
- sehr grosse Schaltabstände
- Beständigkeit gegenüber harten Umgebungsbedingungen (Druck, Temperaturen etc.)
- Sensoren im Vollmetallgehäuse

## Qualität

Die Qualität der Contrinex-Produkte wird durch ein straff organisiertes Qualitätsmanagement gemäss ISO 9001:2000 gesichert.

## Kundennähe

Contrinex stellt mit weltweiter Präsenz den Kontakt zwischen Anwender und Hersteller sicher.

## Katalog

Unser Katalog vermittelt klare und ausführliche Informationen zum breiten Angebot von Contrinex.

- Induktive und photoelektrische Näherungsschalter

## Contrinex

Depuis 1972, Contrinex fabrique des capteurs pour des applications industrielles. L'entreprise compte aujourd'hui plus de 200 collaborateurs.

## Produits

La force de Contrinex réside en une gamme de capteurs très novateurs dotés de caractéristiques remarquables:

- dimensions très petites
- portées très grandes
- résistance à des conditions d'environnement sévères (pression, température, etc.)
- capteurs en boîtier entièrement métallique

## Qualité

La qualité des produits Contrinex est assurée par une gestion rigoureuse de la qualité selon ISO 9001:2000.

## A proximité des clients

Contrinex assure par sa présence mondiale le contact entre usagers et fabricant.

## Catalogue

Notre catalogue vous renseignera de manière explicite et précise sur toute la gamme de produits Contrinex.

- Détecteurs de proximité inductifs et photo-électriques

## Contrinex

Contrinex has been manufacturing sensors for industrial use since 1972, and today employs over 200 people.

## Products

The strength of Contrinex lies in its wide range of highly innovative sensors with special characteristics:

- very small sizes
- very long operating distances
- resistance to extreme environmental conditions (extreme pressure, temperatures etc.)
- sensors in all-metal housings

## Quality

The high quality of Contrinex products is guaranteed by a well-organized ISO 9001:2000 certified management system.

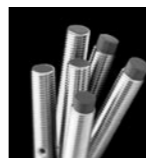
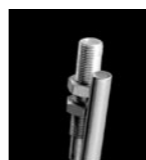
## Customer service

Thanks to a worldwide presence, Contrinex ensures easy contact between customers and the manufacturer.

## Catalog

Please consult our catalog for clear and precise information concerning Contrinex's wide range of products.

- Inductive and Photoelectric Proximity Switches



# Hochdruckfeste induktive Näherungsschalter, Serie P DéTECTEURS de proximité inductifs à haute pression, série P High-pressure inductive proximity switches, series P



## Eigenschaften

- Geeignet für extrem dynamische Druckbeanspruchung
- Druck bis 500 bar, Spitzen bis 800 bar
- Grosse Schaltabstände: 3 mm (P20) und 1,5 mm (P12 + P18)
- Montagefreundlich: P20 kann gegen Anschlag geschraubt werden, keine Einstellung erforderlich
- Abdichtung stirnseitig besser als IP 68, gasdicht
- Spezialverguss, ausgezeichnet bei Temperaturzyklen

## Anwendungen

- Überwachung von Kolben- und Ventilstellungen in hochdynamischen hydraulischen Systemen
- Drehzahlüberwachung und Messung an Hydraulikmotoren
- Einsatz im Hochvakuum (die Geräte sind gasdicht)

## Caractéristiques

- Résistant aux pressions à dynamique extrême
- Pressions jusqu'à 500 bar, 800 bar en pointe
- Portées importantes: 3 mm (P20) et 1,5 mm (P12 + P18)
- Montage très facile: P20 se visse en butée, sans réglage
- Etanchéité de la face sensible supérieure à IP 68, étanche aux gaz
- Moulage spécial, optimisé pour cycles thermiques.

## Applications

- Contrôle de la position de pistons et de vannes dans des systèmes hydrauliques hautement dynamiques
- Surveillance et mesure de la vitesse de moteurs hydrauliques
- Applications sous vide (les appareils sont étanches aux gaz)

## Features

- Withstand extreme dynamic pressure requirements
- For pressures up to 500 bar, peak 800 bar
- Long operating distances: 3 mm (P20) and 1.5 mm (P12 + P18)
- Easy mounting: For P20, just turn to stop, no setting required
- Sealing of sensing face better than IP 68, gas-tight
- Potting optimized for longest life under temperature cycles

## Applications

- Piston and valve position monitoring in highly dynamic hydraulic systems
- Rotation monitoring and measuring of hydraulic motors
- Applications in high vacuum (devices are gas-tight)

